

CREOLE
 CIBOLE
 KOGUI
 DAMANA
 YUKPA
 WAYUNAKI
 ACHAGUA
 ROMANÍ
 ITTE ENNAKA
 ENOJA NI DALINGGI
 BARÍ
 TULE KICHWA
 WOUNÁN U'WA
 EMBERA HITNÚ CUIBA
 TATUYO TINIGUA PIAROASIKUANI
 ÑENGATÚ GUAYABERO SIRIANO SÁLIBA
 ACHAGUA
 CARAPANA PUINAVE PIAPOCO
 EDUÚRIA TARIANO CARIJONA KURRIPAKO
 NAMTRIK WANANO TUYUCA KUBEO BARÁ
 YANA CONA NASAYUWE DESANO PISAMIRA
 INGA PIRATAPUYO YURUTÍ BARASANO
 AWA PIT. UITOTO TUKANO MAKUNA
 TAWANO
 CABYARÍ COBOLAJE KAMENTSÁ KAKUA YUHUP
 COFÁN SIONA MIRAÑA
 TANIMUKA ANDOQUE
 COCAMA NONUYA
 MUINANE OCAINA
 TIKUNA
 BORA
 YAGUA



CREOLE

Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto Armado

Una publicación de
**La Oficina del Alto
 Comisionado para la Paz**
 y traducida por
MinCultura



SYNTHESIS AH DI AGRIIMENT RIICHED

Dis riida kantain uan synthesis af agriiment riiched on dih tabl af Kanvistieshan iina Dih Havana (La Habana) bitwiin dih Nashnal Govament ahn dih FARC-EP meiking emphasis iin dih objektiv af soch agriiment ahn dih mekanizm agrii pan iina dih six paint dat faam paat ah dih General Agenda ah dih General Agriiment fi finish wid dih Kanflik ahn dih Kanstrukshan af ah stabl ahn laasting piis.

PAINT 1

MUUVIN AHED TU AH NYUU KOLOMBIAN GROUN: INTIIGRAL RURAL LAN RIFAAM.

Dih Intiigral Rural Lan Rifaam. (La Reforma Rural Integral (RRI) luk fi put dong di basis fi dih transformashan ah dih kontry. Kriiate kandishan a welfair fi dih ruural papiulieshan ahn so bai dat, kantribut tu dih non repetishan ah dih Kanflik ahn tu dih Kanstrukshan af ah stabl ahn laastin piis.

. Dis deh centa iina di welfare af dih inhabitant ah dih kontry, man ahn woman, dih faama komiunity ahn dih etnik grup.

. Dis paint fi strentin dih presens af dih Stiet iina dih teritory, integrat dih rijans, kloz dih gap bitwiin dih kontry ahn dih sity, fooment dih agrikolture produkshan, fi protek dih iinvironment, ahn assur dem pragreslivly, dih rait tu fuud

Dem sii dih teritory laik uan different koltivaishan ahn scenery iina weh dih komiunity plie uan impuotant ruol.

. Dih RRI iz dih universal aplikeishan, dat iz tu seh dat ih kova aal di ruural or bush zuons ah dih kontry. Ih exekiushan iz fii giv praiority tu dih zuons weh gat griet gried af afekshan ah di konflik, grieta level ah puornis, institushanal wiiknis ahn dih presens af growing af iliigal uze ahn ada iliigal ekonomy.

I. AKCES AHN UZE AH DI LAN.

Dem mek wan nada agriiment fi kriate wan Lan fund a frii distribiushan, fi dih faama weh no gat lan or huu no gat enof lan, dem wii get 3 million hectares dyurin dih fos ten yiers.

. Dih fund wil bii strentn wid lan weh kom fram: (1) Judishal Farfiiture or Annulment af Ounership; (2) Recuperieshan af lans dat were yuuzd ahn akiupied immprapaly; (3) dih aktualizieshan, aplikashan a dih akshual prociidiurs af administrative expirieshan af ounership, far nat komplying wid dih soushal ahn ekologikal funkshan a dih praapati; (5) dih akuisishan or

**Acuerdo
de
Paz**

expropriation with indemnification because a social interest or public use (6) Donations to the State. From participation of the people to the State.

- . Deh wih bii strentn wid ada mekanizm af akces, laik dih intiigral aid ahn lain fi credit fi bai.
- . Deh wih bii wan masiv plan af farmalizieshan a dih prapatior dih lan, fi farmalize 7 millions af hectares.
- . Dih benefaktors wih bii workers man ahn woma af wid faaming vokieshan, widout lan or wid insufficient, giivin priority tu ruural women, woman hed af faamly ahn papiulashan wid forced displacement.
- . **Dih akces** tu dih lan inklud intiigral akces tu dih means fi mek efektif dih lan (capital siid ahn kredit, teknikal assistanz) ahn dih kriashan a ah favorable sorounding af dih produktivity ahn welfair (ruoads, watarin, helt, edukieshan, hausin, akces tu markit).

lin aada tu promoot dih rait yuuz af dih lan, impruv dih planning ahn manijment, delimit dih agricultural frontier, ahn privent ahn luk suolushan fi dih kanflik, den pact or agriid: * mek uahn jurisdikshan agrariian, dat gat rijjional covahrage, ahn mek dih alternativ mekanizm get strent, iina kanflik risolushan. Mek wan instans wid wan hai lev, fih difain ginerel lains, fram dih yuuz af dih lan, ahn mek dem gat iina dehn maind, tirritorial vishans fih diivelopment. Promoot dih partisipieshan, iina spiez, fram territorial aada, ahn mek mekanizm fi taak bitwiin dih govament, komyuunity ahn bissniz. Put fih staat multipuorpos catastraat, dat iina 7 yiers, dehn kan get dih farmieshan ahn actualaiz, dih ruural catastraat, mek it bii wan biez, fih estimuliet dih produktiv yuuz, ahn incries, dih kalect, af dih praapaty taxes. Put fih staat wan plan fi dih envayormental zuoning,

dat delimit dih agricultuiral frontier, ahn mek ih protek dih speshal envayormental areas. Dehn wih generiet ikonmik alternativs, fi dih ruural pipl dem, dat liv around or kanstanly livin iina dem areas, dat be compatibl iina dehn vokieshan, deh go ah spiez laik dih faama reserve zuon, amon adars, dat kantribuit mek di agrarian frontier shet, ahn mek dis conshribuit tu di strentn af dih faama ekonomi ahn dih family agriculture.

II. Nashonal Plan.

Dem wil iimplement, dih nashanal plans, den iina 10 yers, dehn fih riich, dih eradikieshan a dih extrim puor, dih redukshan a dih ruural puor iina wan 50%, dih disminushan a di inequality, teking dih enfuoquing fram gender ahn dih difarens, ahn dih particularities af iich territory. Iin infraestuktur, dehn wahn exekiut som plans fih mek agen dih ruod, expahn dih coveriej ahn quality a dih saaviz a energy ahn internet, iina dih ruural zuons dem, ahn expahn ahn tek bak di infrastruktur a irigieshan ahn dranaig. *inn soshal diivelopment, den waan staat wid plans in, helt, edukieshan, living pliez, ahn drinkin wata, orientin to mek betta dih aapartiunitys fah dih pipl weh liv iina dih bush.* tekin dih stimulieshan a dih produkshan a dih faamin pipl, famaly ahn kyomuunity pipl, dehn waan staat promuoshan som plans fih foment dih ikonomy, teknikal asistans ahn inovieshan technology, credit, comercialisieshan, ahn formal lieba, ahn di



**Acuerdo
de
Paz**

protekshan af di ruural zuons dem. Dehn wan promuot di artikulieshan bitwiin dih faama ikonomy, famaly, ahn adars farms, ahn steps af agrikulture produskschan, fih garantii dih ruural diivvelopment. Dih RRI weh staat bifuor iina dih context af globalizieshan ahn palitiks af reinsersieshan, fih dih kontry.

III. Speshal Sistem fih dih Progresiv Garantii, fih dih raits a fuud fih dih ruural pipl.

Dehn waan staat, nashonal plans, departamental, ahn luocal, fih fiiding ahn nutrishan, pruograms fih hungriness ahn desnutrishan, wies fih mek wan strent bitwiin dih produkshan, luocal ahn rejional markits, campiens fih dih gud yuuz a dih food ahn gud fiiding habits.

IV Pruograms a diivvelopment wid territorial fuokus. (PDET).

lina dih zuons weh mos afekted bai dih pournis, dih, konflikts, dih institiushonal wiiknes, ahn dih iliigal ikonomy, dehn waan implement wan pruogram a diivvelopment, wid territorial fuokus, dat pormit dehn implement quickly ahn wid sufishen resources, dih nashanal plans, tekin wan acshan plan fih dih rejional transformieshan, dat waan gat wan guud partisipieshan fram dih komyuunitys iina dih formulieshan, performance ahn triacing.

PAINT 2.

Politikal Partisipieshan: Demokratio Uopnin, Fih Build Dih Piis.

Dih kanstrukshan a dih piis, niid wan demokratio bigining, wid dih porpose fih strentn dih pluralism, ahn, dih representieshan fan dih difarens vishans ahn intres a dih sozaity, promuot ahn strentn dih sitizn partisipieshan iina dih publik intres concern, ahn proscaib dih vayolenz, az ah metod af politikal acshan.

I. Raits ahn garantiis, fih dih exazaiss, af politikal oposishan.

Dehn waan criet wan comishan, kanfaam, bay di political grups ahn muvments, wid liigal status, politikal grups, huu represent dih oposishan, ahn two expert pipl, deleguet bay dih FARC-EP, in ardar fih difain, dih gaidlain af dih estatiut, ahn dih garantiis fih dih political muvments, dat diklier iina oposishan. Bai dih bias af dem gaidliain, dih govament waan mek wan laaw pruoyect, wid dih kompany a komishan delegates.

II. Sikyoority Garantiiis fid dih politikal exazaiz.

Den wan put fii work uan intiigral system af sikyoority, fih dih political exazaiz, dat waan gat dih fallawing elements: a) wan adequate ahn institiushonal rules, b) prevenshan. c) protekshan. d) evaluieshan ahn fallawing. Dih siem wie, sequirity measurements, fih dih organizieshans liida, soshal muvments ahn dih hiuman raits difenders.



**Acuerdo
de
Paz**

III. Democratic mekaniszm, a citizen partisipieshan, garantiis fih dih muvmnts ahn soshal organizieshan ahn fih dih movilizieshan ahn protest.

Den waan Konvoke organisieshans ahn soshal muvmnts, tu wan nashanal spies, fii discoss, dih gaidlain, fih formuliet wan law pruojek a garantiis ahn promuoshan fih dih sitizn partisipieshan, ahn adas activitys dat den kian mek dih organizieshans aahn suoshal muvmnts, dih siem wid dih garantiis fih dih movilizieshan ahn protest. Dih govament waan difain dih mejaments ahn normative settings, necessary fih dih bias a dih gaidlain, discoss iina dih nashonal spiez.

Citizen partisipieshan, shu dih comuniquieshan comunity midios.

Dehn wan uopin niu announcement, fih dih adjudiquieshan a dih komunity riedio, den wahn promuot wan teknik capacitieshan fi dih pipl weh work fi dih soshal miidios comuniquieshan. Dehn wan fainanshal dat produkshan ahn shuo dat tu al fih emk uan koltio aff piiz, ahn adars.

Garantiis fih dih rekoncilieshan, livin tугyada, toleranz, ahn dih no stigmatizieshan.

Dehn waan criet, wan nashonal Ko, fih dih reconcilieshan, ann tiirritorial consejos, dat dem fonshan waan bii, compahnii dih govament, mek dem staat op dih mecanism ann acshan, laik: disaign ann exequiut uan program a reconsilieshan, convivenz, ann privenshan a stigmatization, iin ada tu promuot rispek fih di difarenz, dih critizizams, ahn dih politikal oposieshan, ahn som aada wan dem.

Kantruol ahn sitizn oversaight.

Dih govament, wih establish, wan plan fih help dih crieshan ahn promuoshan, dih sitizn oversaight, ahn transparency observatoris, ahn dem wan mek shuor dehn help dih nashanal plan a formieshan fih dih oversaigh pipl, dat promuot dih komunity, ahn aada measurs.

Politiks fih strentn dih Demokratik Planning ahn partisipativ

Dehn waan luk dih founshan ahn dih canfarmieshan af dih teritorial Kouncils af planning, fih expand dih sitizn partisipieshan, ahn mek dehm formuliet, dih divelopment plan, ahn strengthen dih partisipieshan a dih luocal administrieshan iina dih elaborieshan, ahn adars.

III. Efectiv measurements, fih promuot wan bigaa partisipieshan iina politiks.

Measurements fih promuot dih akces fih dih politikal sistem ahn ikual kandishan iina kompetenz.

Dehn agrii, untie dih obtaining ahn kanservieshan a dih liigal personality, af dih paatyz ahn politikal muvmnts, a dih requirement fih superiet wan threshold. Dih siem wie, dehn disain, wan acquisition progresiv system a law, fih dih parties ahn politikal muvmnts. Dehn wan tek som measurements fih expan dih precentage finansieshan fih dih politikal paatys, dih siem wid dih spiez a divulgueshan dat korrespond.



**Acuerdo
de
Paz**



Mejaments fih dih promuoshan ahn ilektoral transparency.

Deh wan implement mejaments fih promuot uan bigah electoral partisipieshan, dat includes, uan evaluieshan campien, wid priority inah dih marginalized zuons, ahn fih privent tings dat kian afek dih transparency af dih ilektoral praases. Dih siem wie deh waan mek wan teknikal audit a dih eilektoral census, dem waan kanfaam dih court af ilektoral garantiis, deh wan help iina dih implementieshan a electronic media, iina dih ilektoral puoses.

Reform a dih regime ahn dih ilektoral organizieshan.

Deh waan kriet, wan speshal electoral mishan, dat wan kanfaam bai expert wid high levl, mek dehn kian present, rekomendieshan tu dih govament, dat kian permit muo aatonomy iina dih ilektoral organizieshan, ahn modernize ahn mek muo transparent dih ilektoral sistem. Bai dih bisa dih rekomendieshan, dih govament waan mek liigal ahn institushonal setings.

Promuoting af ah politikal kolchor, demokratik ahn particepsitiv

Measurements, fih strentn puograms a edukieshan fi dih democracy, puogram a politikal ahn soshal lidarship, fih dih politikal parties ahn soshal organizieshans ahn fih promuot dih wuman lidarship, ahn adars

Speshal circunscripshan a piis

Deh waan kriet 16 niuu termporal circunscripshan fih elect dih representatives fih dih cámara a representantes, dis wih bii iina tuu electoral piriodes, wid dih puorpoz fih garantii wan betta integrieshan a dih sih zuons speshal afek iina kanflik, abandonment, ahn wiik institushonal prezenze.

3 PAINT.

DIH END A DIH KANFLIK.

Agriiment af dih firecease ahn hostilities, bilateral ahn definitv. (CFHBD) leffing dih arms (DA)

Dih agriiment CFHBD dem objective iz dih final kompletion a ofensiv acshan bitwiin dih publik strent ann di FARC-EP, dih hostilities, ahn eni acshan dat deh inah dih rules, dat governing dih CFHBD, including dih pipl afectieshan. Dih compliance pormit dehn criet dih candishan fih dih beginning, af dih fainal agriiment ahn mek dem left dih arms or gons dem, ahn pripier dih institushan af dih kontry fih dehn reincorporiet dih FARC-EP to dih civil laif.

Leave di arms (DA), is ah teknik puocess, traceable ann verifiable, dat dih ONU, organizacion de las naciones unidad, riciv di tuotaly af dih arms fan dih FARC, fih destinieti inah dih constrocshan aff monuments.

**Acuerdo
de
Paz**

Fih purposes, aff dih firecease ann bilateral hostilities dohn definitiv, mek denh leave dih gons, dih siem fih pripier dih advance inah dih reincorporieshan pruoces af dih FARC-EP dehn establish 22 path zuons, transitoriz a normalizieshan, ahn 6 transitoriz a normalizieshan.

Dih agriment konfarm by 7 chaptaas, dat diivelop ahn kanfarm 25 protocol ahn annexes dat faam part a dih agriiment CFHBD ahn DA. Inah dih protocol ahn anezes dehn mek wan ditiel step bai step a dih teknik prociidures dat dehn hav fih yuuz.

Introdokshan.

- Ih kantain dih Schedule aff events wid dih spesifik diet ahn exact aktivitys weh dem wih have fih mek inah 180 dies taim weh wih laas dih CFHBD ahn DA.
- Includes som previuos aktivitys fih dih logistic preparieshan, dih desplyment af mekanizm a monitoring, ahn fitness device by dih (Fuerza Pública) Poblík Fors.

Rules a dih CFHBD ANN DA:

- Dehn contien 35 behavior, ann deh no hav fih exequit dem inah dih agriiment CFHBD ann DA, ann dehn consider, dih principal core, aff dih MM&C activity.
- Denh look fih evit, situieshans dat put in risk dih compliance af dih agriiment, ahn mek dih civil pipl no bi affect inah dem raits.

III Monitoring ahn verifiquieshan mekanizm.

Iz ah tripartite mekanizm (govament, ONU, FARC-EP, dem fonshan iz tu mek monitoring fih dem impartialiti, transparency ahn kanfidens, ahn ih kanstitiut iin wan sistema a garanttii reinforced

- Resolve dih agriiment, ahn dih difarents factors, dat kian put inah risk dih CFHBD ahn DA.
- Dih internashonal complement MM&V, dem verify dih leave aff gons or arms, inah dih terms ann wid dih garantís weh de inah di agriiment.
- Dih fonshan aff MM&V, den fundament inah dih principles aff impartiality, transparents, ann confidenz, dehn constitiud ina wan garantís system.

IV. Field Devices:

- Establish dih farms fih muing af dih struktures, iina dih paths zuons, transitory standardiziashan, ahn transitory wies a standardiziashan. Ahn dih adequacy a dih poblík strentt device.
- Dih siem wie, ih determin dih criteria ahn rules fih fonshan ZVTN ahn PTN, during 180 dies dat waan bii in force.



**Acuerdo
de
Paz**

V. Sikyoority

* ih develop dih candishan af sikyoority during dih leave af dih gons CFHB ahn DA, fih ensure dih protekshan a aal dih membas, MMV&, ahn dih membas fram dih FARC, dih nashanal govament deleguiets, dih Poblík Fors, ahn di adars we interview inah dih pruocess.

* includes sequirity protocols, fih transpuort, manipulieshan, storage ann kontrol af arms, ammunition, ahn exploxivs fram dih FARC-EP

VI Logistik.

Establishes procedures fih ensure dih functioning aff dih ZVTN, PTN ann MM&VA(nashonal, regional, luocal) during (dih leave aff guns).

VII. Laying dounh dih armas or guns:

- Incorporates dih technical procedurez a registration aidentifiquieshan, monitoring ann verifiqueshontenure, collection, storage, removal and disposal of all weapons FARC-EP.
- Establishes full guarantees for the UN tu receive aal weapons a dih FARC-EP through a traceable ahn verifiable pruocess. Definesdih procedure dat wan allow the MM & V certify ahn notify dih Kontry compliance wid each stiege af dih DA bai FARC-EP.

Dih CFHBD ahn dih DA iz dih effektiv realizashan a dih end af dih armed kanflik in Kolombia wid dih FARC-EP, which implies dih total disarmament af dih organizieshan, disappearance as an illigal armed grup ahn dih beginning af its transition tu liigality.

RETURNIN A FARC-EP TU DIH CIVIL LAIF -IIN DIH IKONOMIK, DIH SOUSHAL AHN DIH POLITIKAL IIN AKADANZ WID DEM INTRES.

DIH reintegration into civil laif waan bii a pruocess af comprehensive ahn sustainable character, excepshonal ahn temporary, dat kansider dih interests af the kyommunity, the FARC-EP reintegration pruocess, dih members ahn their families, strent dih soushal faktoriz in dih territories, to coexistence ahn rekoncilieshan bitwiin those who inhabit; Also, dih deployment ahn diivelopment af productive aktivitiy ahn luocal demokrasy.

The reinkorporieshan af dih FARC-EP iz based on the recognition af individual friidom and frii exasaiz a individual raits af each hu iz members af the FARC-EP in the pruocess af reintegration.

Dih reinstatement pruocess iin aal komponents waan hadifferentiated approach ahn gender perspective, wid emphasis on dih rights af woman.

Dih yuth huu have less dan 18 yiers ahn left the kamps of the FARC-EP since dih beginning a piiz talks, az well as leaving until dih end af dih pruocess



**Acuerdo
de
Paz**

dereliction of weapons, measures waan be subject to speshall attentshon an protecshan. To these yuths dat denh waan recognized all dih raits, benefits ahn services established fih victims a dih kanflikt iina dih Victims Law 1448 of 2011 an its reunification prioritized family whenever possible, and dih fainal location in dem huome komunitys origin or other similar characteristics, taking into account dih best intres a dih child.

Political Reinkorporeishan

. Afta dih prouoses a lievin dih aams, dih paaty or movement weh kom aut a dih transieshan a dih FARC-EP tu dih liigal political laif, dem wih rekognaiz dem dih personería jurídica, previous fulfilment a dih liigal riqirements, ekcep dih threshold a voutin.

. Fih mek ih easy fih dem transit, or move aroun, dih political paaty wih reciev yierly, bitwiin dih diet a dih regista ahn dih 19 a July a 2026, fih dem egsponce a operieshan, wan amount equal tu dih 10% yierly fram dih Fund a paaty ahn political movement ahn wan 5% yierly fih dih divulgieshan a dem pruogramatik platfaam, fram dih regista ahn antil dih 19 ah July 2022.

. Dih list tu dih Congress a dih Repoblik, inscraib bai dih new paaty, shud kompiit iin equal kandishan. Iin kase dem no get faiv 5 seats iina iich Chamber akadin tu aadinary rules, dem wih giv dem weh lackin fih komplete sed ripresentieshan.

Ikonomic ahn Soushal Reinkorporieshan

. Az a result a dih kommitment a dih FARC-EP fih finish dih Kanflik, lievdi h aams, comply wid dih agriiment ahn tu transit tu dih civil laif, uanz dih members (integrantes) a dih FARC-EP lieve dem aams ahn ratify dih kommitment a dih organizieshan, dem wih riciev dem respectiv akreditieshan fram dih Nashanal Govament, basing pah dih list weh dih FARC-EP diliva.

. Afta dem sain dih Final Agriiment dem wih kriate a Nashanal Kounsl a dih Reinkorporieshan (CNR), intagrietid bai two (2) memba a dih Govament ahn two (2) a dih FARC-EP, dat wih hav dih funcshan fi difain activities, establisg taim tabl ahn mov forward iin dih fallow-op a dih reinkorporieshan prouoses, akading tu dih terms agriid wid dih govament

. Dih ikonomic ahn suoushal reinkorporieshan iinklud dih miekin a wan soushal ikonomic sarvey or censo a dih memba a dih FARC-EP, dih aydentifikieshan a pasibl pruogram ahn inviromental produktiv projek, a protekshan ahn demining Also, inklud wan ikonomic sopuot fih onli wan taim fih staat wan individual or kolektiv Produktiv Projek wan montli basic entranz aanda kandishan equal tu dih 90% a minimum liigal salari ah wih bii iinfors fih two (2) yiers, dih akces tu dih sistem a soushal sikyoority iin helt ahn penshan, akces tu dih plan ahn pruogram iin ediukieshan, hauzing, kolchyor, riikriaishan, sports, **saikosoushal rihabilitieshan ahn family reunifikieshan**



**Acuerdo
de
Paz**

GARANTIIS AGRIIEMENT A SIKYOORITYS AHN FAIT AGAINST DIH CRIIMINAL ORGANIZIESHANS.

Dih agriiment iz pain tu giv protekshan ahn sikyoority tu aal dih pipl a dih nashanal territory: measurement a protekshan tu dih kolektivty iina dih territorys, dih movments ahn suoshal organizieshans ahn a hiuman raits iin dih territorys, garantiis fih para el ejercicio a dih politik a dih movments ahn political paatys, specialy dem weh mek opozishan, dih political movment weh kom out ah dih transit a dih FARC-EP tu dih liigal political aktivty ahn dih membas a dih FARC-EP iin dih pruoses a reinkorporieshan tu dih civil laif.

Dih agriiment also iz painted tu fait agains dih rispansibl a killin ahn masakrietin or dat attempt against dem huu difen hiuman raits, men ahn women, suoshal movments or political movments, inkludin criminal organizieshans huu hav bin kall suksesors a dih paramilitarizm ahn dem net a soport ahn dih persikiushan a dih criminal behavia, weh tretin dih implementieshan a dih agriiment ahn dih kanstrukshan a dih piis.

Nashanal Kommishan a Garantiis a Sikyoority

Iz wan instrument a dih mos haiest instancy a dih Govament, fi garantii dih brieking dong a dih Kriminal organizieshans objek a dih agriiment.

Speshal Juudishal Uunit

Dis iz paint fih atak dih organizieshan dem objek a dih agriiment wid muor spiid ahn efectiviti.

Dih Elite Body af dih Nashanal Poliis

Iz wan mekanizm fih disartikuliet dih kriiminal organizieshans objek a dih agriiment.

Intiigral Sistem a Sikyoority fi dih Exasaiz a dih Politik.

Iz wan sistem dat promout garantiis a sikyoority fih aal dih movments ahn political paatiis, inkludin dih movment or political paaty weh kom out a dih transit dih FARC-EP tu dih civil laif, soshal organizieshans, a hiuman raits ahn dih komunitys iina dih teritorys.

Dih system inklud four dimenshans: normative ahn institushanal, adequieshan, privenshan, protekshan ahn ivaluashan ahn follow-op. Pah diiz dem disain dih falloin instruments: UNP

- . Mejament a protekshan, personal ahn kalectiv sykyoority.
- . Instans a High Levl a dih Intiigral Sistem a Sikyoority fih exasaiz dih palitiks.
- . Presidential Delegate: man/woman
- . program a Intiigral Protekshan fih membaz, man ahn woman a dih nyuu movment or politikal paaty weh kom out a dih transit a dih FARC-EP tu dih liigal aktivty ahn hedquataaz, so az dih uol membaz (man ahn woman) weh reinkorporiet tu dih civil laif ahn iina trets dih family a aal dih priviuosly menshan, ackardin tu dih levl a risk.



**Acuerdo
de
Paz**

- . Speshalized Sobdirekshan a sikyoority ahn protekshan iina dih UNP.
- . Teknikal tabl a Sikyoority ahn Protekshan.
- . Body a Sikyoority ahn Protekshan.
- . Egsiqiushan a dih Pruogram a Rikonsilieshan, liv togada ahn privenshan a stigmataizashan.
- . Mejament pertaining selfprotekshan.

Intiigral Pruogram a Sikyoority ahn Protekshan fih dih komunitys ahn organizieshan iina dih teritorys.

Dem dah mejaments weh luk fih garantii dih sikyoority ahn protekshan a dih komunity iina dih teritorys.

Privenshan ahn monituoring instruments a dih kriminal organizieshans

Iz wan anticipieshan ahn privenshan system fih wan quik riakshan, ah weh deh orientiet fih garantii wan beta aidentifikieshan a trets iina dih teritorys ahn wan acshan wid ah grieta impak a dih poblik Fors fih huol bak demya trets.

Nashanal Mekanizm a Supervishan ahn territorial inspekshan tu dih saaviz a surveillanzahn praivi sikyoority.

Dem dah dih mejament fih garantii dat dih saaviz a surveillanz ahn praivit sikyoority komplai wid dih porpos wid weh dem weh kriaited ahn wih aavid wan evenshual yuuz iina aktivitz a praivit jostis.

Mejament a Privenshan ahn Fait agains dih Korupshan

Diz iz dairected tu giv muor strent tu institiushanal transparency.

PAINT 4

SOLUUSHAN TU ILIIGAL DROGS PRABLEM

Wid disya agriiment dih Nashanal Govament ahn dih FARC-EP manifest dem kommitment wid dih fainal soluushan a dih problem a dih illegal drogs ahn ih kantribiushan wid kleariin op dih rilieshan bitwiin dih aam konflik ahn dih koltivieshan, produkshan ahn dih sellin a dih iliigal drogs ahn dih washin a mony weh kom fram disya phenomenon.

Dih Nashanal Govament pramiz fih staat yuuz dih palitiks ahn program weh weh menshan ahn fih aitensify dih fait againz dih korrupshan asociatid wid dih drog trafik. Ahn dih FARC-EP fih kantribiut iina wan efectiv wie, wid dih grietest determinieshan ahn dih difarent ahn through practikal acshans wid dih fainal soluushan tu dih iliigal drogs prablem, ahn on a stiege a dih laas ah dih



**Acuerdo
de
Paz**

konflik, fi end wid ani kain a rilieshan, dat iin funcshan a dih rebellion, wud ah kud happen wid disya phenomeno.

Diz agriiment kantepliet three (3) chapta: soluushan tu dih koltivieshan problem a illegal yuuz, intiigral atenshan tu dih prablem a yuuzin dih illegal drogs ahn fait agains dih fenomenon a produkshan ahn sellin a illegal drogs. Also inklud dih pramiz a dih Nashanal Govament ahn dih FARC-EP wid dih fainal soluushan tu disya problem ahn wid klearin-op dih rilieshan dat egsiz bitwiin drog trafik ahn aam konflik.

I. Soluushan tu dih prablem a koltivieshan ahn illegal uze.

Fi saav dih problem af koltivieshan ahn illegal uze dih agriiment kontemplet:

. Kriiat wan Nashanal Intiigral Pruogram fih dih sustitiushan ahn koltivieshan af Iliigal Uze (PNIS). Az chapta a dih Ruural Intiigral Rifaam. (RRI)

. Staat uzin dih agriiment a sostitiushan ahn non rekoltivietin On wan

side, iin disya agriiment dih faamas pramiz wid dih sustitiushan, no koltivietin ahn not tu iinvolucrate iina no activity weh hav tu du wid drog trafik. Ahn on dih ada side dih Nashanal Govament pramiz fi kiary uot wan participative praases ahn wan Plan a Inmediate Atenshan (asistencia alimentaria) (fuud assistanz) fih dih growers, rekolectors, amedieros ahn mejament fih a quik egsequishan fih dih komunity iin general.

. Meek iina a participativ way Intiigral Plans a Sostitiushan ahn Alternativ Diivelopment. (PISDA)

. wan juridical alternative fih dih small koltivietars (ah different penal trietment).

. Adapt speshal mejament fid dih intervenshan iina dih Nashanal Natral Paaks, zoun dem weh hav difikult akses ahn luo density papiulashan.

. Prioriz dih farmalizieshan praases a dih prapaaty fih dih zounz weh dih PNIS operiet.

. Advanz dih praases a dimining ahn cleaning a dih aerea a dih nashanal territory, weh mait kud bii afektid bai dih pliesment a antipersonal mainz ahn ammunieshan weh neva explor.

II. Yuuz a iliigal drogs.

Dih agriiment rekognaiz dat dem niid tu approach dih yuuz a drogs az a topik a poblik helt ahn wid a fokuus a hyuuman raits, dat diz shud bii wan priority ahn wan politik a Stiet.

. Dem wih kriate wan niuu Nashanal Pryogram a Intiigral Intervenshan facing dih Yuuz a drogs, dat wih bii iin chaag a Coordinating wan participativ praases a saaviz, adjuzment ahn put iin praktis a dih palitiks facing dih yuuz, promot local kapacitiz iin regaads tu dih prablem a yuuzin drogs, artikiuliet dih acshan a dih Stiet iin dih matta, put iin praktis wan system a fallow op ahn evaluaishan ahn promot dih genarieshan a nalidg pan dis fenomenon.

. Dem wih put iin movment wan Nashanal Sistema faf Atenshan ah dih Kansiuma af iliigal drogs.



**Acuerdo
de
Paz**

III. Soluushan tu dih fenomenon a prodokshan ahn sellin a narkotiks wid dih agriiment dem wih bii staat workin.

Wid dih puorpoz af intensifain dih war or fait agenz dih criminal organizieshans dedikietid tu narcotrafik ahn dih washin a mony ahn disaktiviat dih faktors ahn mekanizm dat kiip dih prodokshan problem ahn sellin a iliigal drogs, dih agriiment kantemplet:

- . Prakticin a niuu strategy a Kriminal palitiks, dat strentn ahn artikuliet instanzis, mekanizm ahn capacity a investigieshan ahn juudilyzieshan at ah nashanal ahn rijjional levl.
- . Dih implemientieshan a wan strategy fih pursue dih praapaty ahn mony involucrat iina narcotrafik ahn privent ahn kontrol dih washin a mony.
- . Stiet kontrol ova dih prodokshan, importieshan ahn sellin materials ahn kemichal yuuz iin dih prodokshan a drogs.
- . Strategy iin dih fait agens dih korupshan asociatid wid narcotrafik.
- . Dih promoshan a wan Internashanal Kanfrens iina dih friem a dih Organizieshan a Dih Unaited Nashan fi reflek, fi mek wan objetiv evaluashan a dih palitik ahn advanz iin dih kanstrokschan a dih consensos around dih ajusment, ahn dat wih fiid on dih rejional dialogs (OEA, UNASUR, CELAC) ahn difarent spieciz a dialog at ah nashanal ahn local levl.

PAINT 5

AGRIIMENT ABUOT DIH VIKTIMS A DIH KANFLIK

INTIIGRAL SISTEM A TRUU, JOSTIS, REPARIESHAN AHN NO REPETIESHAN

I.About dih intiigral system.

Iz a system kompozod bai difarent judishal mekanizm ahn ekstrajudishal.

Dem objektivs are:

- Tu obtain dih grietes satisfakshan pasibl a dih raits a dih viktims.
 - Assure dih givin up af akount a wat weh happn.
 - Garantii dih judishal siefity a dem huu participate iina dih system.
 - Kantribiut tu garantii tu liv tугyada, dih rekonsiliashan ahn no repetieshan a dih kanflik.
- . Integrity: Dih difarent mekanizms deh interkanected iin a coherent wie.



**Acuerdo
de
Paz**

. Kandishan: Eni speshal triitmen a jostis wih bii wel konditioned a ah no repetie, so az tu duh kantribiushan af klearin op dih truu ahn tu dih reparieshan

. Universality. Dih system wih bii apply, iin a difarent wie, giivin ahn equal triitmen ahn simultaniuosly, tu aal huu had participiet iina a direk or indirek wie iin dih aam konflik, komit krimes iina dih kantext ahn bai dis, alwiez dem comply wid dih kandishan a dih system.

. Participieshan: Dih viktimis participiet iina aal dih instanzis a dih difarent praases iin dih system.

II. About dih mekanizm a dih Sistem.

1. Kommishan fih Klear op dih Truu, tu liv toguada ahn dih no Repetishan.

. Iz wan imparshal ahn independent mekanizm, a transitory kiaracta ahn ekstrajudishal ahn wid wan territorial fuukus, weh wih luk fih kantribiut wid dih satisfakshan a dih rait a dih viktimis ahn dih sosayaty ahn iin a whole dih truu.

. Dem objektiv iz:

. Kantribiut fih klearop weh weh happin.

. Promuot ahn kantribiut wid dih recognieshan a dih viktimis, dih respansabiliti a aal huu weh participiet direk or indirekly iin dih aam konflik ahn a dih sosayaty a weh weh hapn.

. Promuot dih livin tugyaada dih territorys.

2. Speshal Unit fih luk fih pipl huu weh lass ahn givin az dissapier iina dih kantex ahn fi dih reason a dih aam konflik.

. Iz wan speshal Unit a Hai levl a huumanitarian karacta ahn ekstrajudishal weh wih hav independency ahn administrietiv ahn finnashal aautonomy.

. Dih objektiv iz tu luk fi dih pipl huu weh disapier givin iina dih kantex ahn fi dih reason a dih konflik ah bai doin so dem wih kantribiut fi satisfy dih raits a dih viktimis, tu dih truu ahn intiigral reparieshan.

3. Speshal Jurisdikshan fi dih Piis.

. Dih Speshal Jurisdikshan fi dih Piis (JEP) wih praktis juudishal funcshan ahn wih complie wid ih diuti a dih Kolombian Stiet, fi investigate, judge ahn sancshan dih krimes komitid iin dih kantex ahn on akount a dih aam kanflik ah iina wan partikiula wie dem weh deh muor serious ahn ripresentitivs.

. Iina aal kase dem won bii objek a amnesty nor pardon (nor a equivalen benefits) dih krimes a lesa humanidad, dih genocidio, dih serious krimes a war, Kaptur a hostage, or eni ada kain a kiaptivity for eksample, dih kidnappin a civil pipl, dih torture, dih ekstrajudishal exikiushan,



**Acuerdo
de
Paz**

forced disappearance, rape, and other forms of sexual violence, moving from one place to another for safety reasons, and recruiting minors.

. Dem hoo weh participiete iina demdeh krimen or dem weh da muor serious ahn ripresentiv ahn if dem rekogniz dem rispansability dem wih reciv wan sancshan a ristrikshan efektiv a dem friidom fram 5 tu 8 yiers, muorova dem wih hav fi du som work a ripairin iina dem kyomuunitys. Demde hoo no rekognaiz dem rispansability ahn if deh diklare dem guilty, dem weh haffi pie penalty iina aadineri jail fram 15 tu 20 yiers.

. Dih JEP wih bii composed bai Magistrados, hoo wih bii select bai wan komitii composed bai deligiets a Dih Holy Pope, Dih Penal Hall a dih Soprime Kuort a Jostis, dih ONU, dih Internashanal Center fi Transishanal Jostis ahn dih Universitiz Sistem a dih Stiet.

4. Mejamant a dih intiigral reparieshan fih dih Kanstrukshan a dih piis.

. Dih end a dih kanflik ripriesents wan ahn onli apaatiunity fi strentn dih puogram a Intiigral Reparieshan a viktims dat dih Stiet weh deh iimpliment.

. Among demya, dih agriiment kantemplet erly rikognishan a rispansability, kankriet acshans a kantribiushan a dih reparieshan fram dih said a dem hoo caused damij (So bai dih kantribiushan a material reparieshan az wid acshan ahn liebas) ahn strentn a dih kaektiv reparieshan ahn ih artikiulieshan wid dis wid dih Puograms a Diivelopment wid territorial fokuus, dih plans a riturnin, dih praases a lan restituiushan ahn dih Saikosuoshal atenshan a dih kyomuunity fi liv tudyada.

5. Garantiis a No Repetieshan:

Dih garantiis a non repetieshan iz dih results a dih koordinietd implementieshan a dih difaren mekanizm a dih Intiigral Sistem, fram aal dih paint af dih Agenda ahn dih mejamant a lieving dih aams ahn reinkorporietin tu dih civil laif weh dem agrii pan iina dih paint 3.

6. Kommitment wid dih promoshan, dih rispek ahn dih garantii a dih hyuuman raits:

Dih Nashanal Govament reiteriet dih diuti a dih Kolombian Stiet

Promuot, protek, rispek ahn garantii dih hyuuman raits ahn garantii dih rait tu dih piis, specially iina dih territorys weh weh afektid muor bai dih kanflik.

. Dih FARC-EP kanfaam dem commitment wid dih hyuuman raits ahn dem pramiz seh dat dih membas also az dih organizieshan weh kom uot a fi dem transit tu dih liigal political laif wih promuot ahn rispek dih individual friidom ahn aal dih hyuuman raits a man ahn woma, jos laik dih pacific livin tudyada iina dih territorys.



**Acuerdo
de
Paz**

PAINT 6

MEKANIZM A IMPLEMENTIESHAN AHN VERIFIKIESHAN

Wid dih objek a garantii dih fulfilment a dih agriiments, establish dih mekanizm fih dih adequate implementieshan ahn tu du dih fallow-op ahn verifikieshan a dih commitment dem wih tek dih fallowing mejaments:

I. Kommishan a Implementieshan, fallow-up

- . Dih kriashan a dih Kommishan a Implementieshan, fallow up or fallow op, ahn verifikieshan a dih Fainal Piis Agriiment ahn dih Resolushan a diffarenses (CSVR) WID AFFIZ IINA Bogota, ah dat wih bii intagrieted bai 3 ripresentativs a dih Nashanal Govament ahn 3 membas a dih FARC-EP or dih politikal paat or weh wih komuot a dem passin through.
- . Dih Kommishan wih bii iin chaag among ada funkshan, a: (1) Risaav dih diffarensis or improvised situaishans dat kom fram dih interpretieshan a dih agriiments. (2) Fi fallow up dih agriiment ahn fih verifai ih fulfilment, (3) aaganiz wan system a Kommishan Tematik ahn Territorial fih exasaiz demfunkshan wid sitizn partisipieshan.

II. Plan Marco

Dih CSVR wih diskus ahn wih approve wan Plan Marco fih dih Implementieshan a dih agriiments on dih bias a dih draft a dih Nashanal Govament.

. Dih Plan wih bii iin forz fih 10 yiers ahn shud kantain dih purposes ahn objektivs, goals ahn prairiortys, indicators, dih rekommendieshan a palitiks ahn dih nesesity mejament, fi dih iimplementieshan a aal dih agriiments ahn dem rispansably Institiushans, atendin specific niids a dih woman ahn dih etnikal fokuus.

Dem wil du dih prociidiurs ahn aprov wan Dakiument CONPES on dih Plan Marco a implemenieshan with risourses indikietiv fi dem fainanshal ahn source. Basin pah dih Plan Marco dem wih mek fih two periods presidenshal plan, planes cuatrienales a implementieshan a dih Fainal Agriiment, dat shud bii inkludid iina diem wih mek dih necessary adjustment tu dih PND in fors. Fi dis dem wih du dih praases a dih Kansitiushanal or Liigal riifaam dat iz niidid.

III. Mejament fih inkorporiet dih implementieshan a dih agriiment wid territorial mony.

Dem wih carryout dih necesari rifaam wid dih objek dat dih plans a diivelopment iin dih Departments ahn Municipalitiz, ahn dih risourciz

Fram dih General Sistem a Participieshan ahn dih General Sistem a Regalias dem wih kantribiut fih pie dih implementieshan a dih agriiments.



**Acuerdo
de
Paz**

IV. Ada Mejaments.

. Dem will promot di participieshan a di bussiniz sekshan iina di implementieshan a di agriiments, so az di suoshal organizieshan ahn fram di kyomuunitys.

. Dem wih adap difarent mejaments fih garantii di transparency iina di implementieshan a di Fainal Agriiment, soch az fih privent ani kain a faam a korupshan.

AGRIIMENT PAN RIFRENDIESHAN

Dih 23 a June 2016 di Delegait a di Nashanal Govament ahn di Delegaishan a di FARC-EP agrii pah di rifrendieshan fih welkom

Dih mekanizm a popular partizipieshan establish bai di projek a di Ley Estatutaria No. 156, 2015, Cámara No. 94, 2015 Senado iin di siem terms dat weh pronounz pah di siem, di Kanstitiushanal Court.

Dih 18 a July 2016. Bai Sentence C-379, yier 2016 di Kanstitiushanal Court diklare exequible di Projek de Ley Estatutaria Bai wih di Plebiscito iz regulatiid fih di rifrendieshan a di Fainal Agriiment fih di terminieshan a di kanflik ahn di kanstrukshan a a piis stiebl ahn lasstin.”



**Acuerdo
de
Paz**

COMISIÒN ÈTNICA PARA LA PAZ Y DEFENSA DE LOS DERECHOS TERRITORIALES

(CEPAZDETE)

ETNIKAL KOMISHAN FIH DIH PIIS AHN DIFENS A DIH TERITORIALS RAITS.

KOMUNIKASHAN 004

HAVANA -KIUBA -August 24, 2016

Etnik Chapta inklud iina dih Fainal Piis Agriiment bitwiin dih Nashanal Govament ahn dih FARC.

6.1.12.1 KANSIDARASHAN*

Dat dih Nashanal Govament ahn dih FARC-EP rikognaize seh dih Etnik pipl kantribut wid dih kanstrukshan af a sustainabl ahn laastin Piis, tu dih pragres, tu dih ikonomykal ahn suoshal ah dih Kontry, ahn dat dis grup soffa histuorikal kandishan af onjustiz, produk af kolonializm, dih slievry, dih eksklushan ahn dat dem wehn dispoz ahn dem lan, teritory ahn risources ahn dat dem dehn wehn afek dem seriousli bai dih internal aam kanflik, ahn dem fi get di most haiest garantii fi dih plain exasaiz af dem Huumans Raits anda dih frame ah dehn oun aspirashan intares ahn kosmovishan.

Kansidarin seh dih Etnik pipl shuda gat control af aal weh deh hapin ahn weh deh aafek dem, ahn deh lan, teritory ahn risuorciz, kiipin dem, kolchyor ahn tradishan institiushans ahn weh iz fundamental iz tu inkorporiet etnikal ahn kolchyoral perspektiv fi dih interpretashan ahn iimplementashan af dih Final Agriiment to Finish dih Kanflik ahn dih Kanstrukshan af ah Stabl ahn laastin Piis iina Kolombia.

6.1.12.2.- PRINCIPLS

Iina dih iinterpretieshan ahn implementieshan a aal dih komponent ah dih Fainal Agriiment fi Finish Dih kanflik ahn di kanstrukshan ah wan stabl ahn laastin piis iina Kolombia, wid ah Etnikal fuokus, inklud dem weh kantemplated iina dih Ordenamiento Juridico, internashanal, kanstitushanal, jurisprudenshal, ahn liigal, speciali dih principl a no turnin bak, rikognized iina dih internashanal, suoshal ahn kolchyoral, so az dih principls ahn rikognaiiz iina dih Kanvenshan about dih iliminashan af aal faam af raishal diiskriminashan.-CERD.



Acuerdo
de
Paz

DIKLARASHAN AF DIH AKSHAN AF DURBAN, DIH DIKLARASHAN AF DIH UNAITID NAYSHAN bout di raits ahn di indyan pipl, dih Agriiment 169 af dih OIT bout di raits af dih Indyan Pipl ahn Tribales.

lina dih interpretashan ahn implementashan ah dih Fainal or Lass Agriiment tu du away wid dih Kanflik ahn dih kanstrukshan af ah stabl ahn laastin Piis iina Kolombia, wid ah etnikal fuokus, wi bier iin main dih fallain principls ah frii diiterminashan, dih aatonomy ahn oun govament, di rait fi participiet ahn priivious konsen frii ahn infaam, tu di soushal integrity, ikonomykal ahn kolchyorol tu dih raits on dem lans, teritorys ahn riisorciz, weh iimplie dih riikognishan af dem ansestas, teritorials praktizes, dih rait fi dih restitushan ahn strent a dem teritorialiti, dih akshual mekanizm fi dih protekshan ahn legal siefity ova dih lans ahn teritorys okupy or gat poseshan ova demya lan ansestaly ahn / or tradishanaly.

6.1.12.3.- PROTEKSHANS AHN GARANTIIS

Substanshal protekshan fi dih interpretashan ahn implementashan af dih Fainal Agriiment fi Finish dih Kanflik ahn dih Kanstrukshan af ah Stabl ahn Laastin Piis iina Kolombia.

Dem weh rispek dih principal kiaracta ahn non subsidy af dih privious kansult frii ahn infaam af dih rait dem hav tu dih kolchyorol objekshan az ah garantii a wan non riipetishan, az lang az dem prociid.

lin kansequece, dih iimplimentashan stiiej af dih agriiments, iin riigaads tu dih Etnikal grup, aal ah dis shud bii fulfil ashorin dih rait tu ah frii privious kansult ahn infaam rispektin dih kanstitiushanal ahn internashanal standaad

Dem wih inkorporiet uan etnikal trasversal fuokos fi gender, woman, faamly ahn genarashan. lin non kase dih iimplementashan af dih agriiment wih go or wih haam dih raits af dih etnikal pipl.

a) Partainin dih Intiigral Ruural Lan Rifaam.

lina dih implementashan ah dih paint RRI dem garantii dih etnikal ahn kolchyorol perspectiv dih lawful kandishan, iin fors af dih kolektiv praapati, dih mekanizm fi dih protekshan ahn lawful siefity af dih lans ahn teritorys akiupied or dih pozos ansestaly ahn/or tradishanaly. Ih wih alzo obsaav dih intigriiti af dih teritorialyti ahn kolchyorol ahn spiritual dimenshan dih protekshan fi strentin dih pipl huu iina risk fi dissapier. Deh wih bii muo protekshan fi dih toun iina risk af ekstinschan ahn dem plans a protekshan.

Akses tu lans inkludin dih Lans Fund. Dem wih iinklud dih etnikal pipl az benefaktoriz af dih diffaren measures weh dem agrii pan fi akses tu lans, widout harm af dih raits dem had aalredi. Dih adjudikashan af prapaty ahn procedures af faarmalizashan wih bii don wid destini a dih Kanstitiushan, kriiashan, sanitashan, ekstenshan, titliing, demarkashan, restitushan ahn resolushan af kanflik far usin ahn ouning deh lans. Dem wih andastan, iina soch case dat dih etnikal pipl dat dih ekologik fonkshan af dih praapati ahn af demo un faam ahn ansesta wie riiliet tu dih teritory dem put iin front af dih noushan af ineksplotasahn. So iina dih Kriashan af mekanizm af resolushan fi siev dih kanflik af having lan or ouning lans ahn yuuz mou strent fi dih fuud produkshan, dih pipl ahn etnikal komunity wih participiet wid riipresentativs organizieshan



**Acuerdo
de
Paz**

az lang az dem deh taak bout kanflik weh kompromaiz dem raits.

Dih programs af Diivvelopment wid Teritorial Fuokus (PDET) wich rializieshan iz projekted fi bii iina dih teritory a Afrokolombian ahn indyan komunity, dem shuda kantemplate wan speshal mekanizm af kansult fi dih implementieshan, wid dih objek af incorporietin dih etnik ahn kolchyoral perspectiv iina dih teritorial fuokus, orientietated tu di implementieshan af dih laif plan, etno-diivvelopment, plan fi handle enviromental prablem ahn teritorial ardenances or dem equivalent tu dih etnikal pipl.

b) Partainin tu Partisipieshan

Dem wih garantii dih efektiv partisipieshan af dih riipresentativs af dih etnikal aataritys. Ahn dem organizieshan riipresentid iina dih difarent iinstansiz dat dem biliev iina de freim af dih impliementieshan af dih Fainal Agriiment, iin ah partikiula wie demde weh wi fain iina dih paint 2 ahn dih instanciz af particepsitiv planin.

Dem wih aadap mesurement fi garantii dih iinklushan af kandidate fram dih etnikal grup, wid dih lis af dih Speshals Teritorials Circunscripshan af Piis (CTEP), wen dem circunscripshan coincide wid dem teritorys.

c) Partainin tu Garantiis ahn Siefity a the paint 3.4

Fih dih diisain ahn implementieshan ahn dih Siefity ahn Protekshan fih dih Kommyunity ahn organizieshan iina dih teritorys dem wih inkorporiet etnikal ahn kolchyoral perspectiv.

Dem wih garantii dih strent af dih siefity sistem a dih Etnikal pipl, rekognaiz at ah nashanal ahn internashanal level laik dih Indyan pipl Guard ahn dih Cimarrona Guard. (Guardia Indígena y Guardia Cimarrona).

d) Partainin tu dih Solushan tuh dih ILiigal Drog Problem.

Dem wih garantii dih ifektiv participieshan ahn kansult af dih kommyunity ahn dih organizieshan huu riipresents dih etnik pipl iina dih disain ahn eksiqiushan af dih PNIS, inkludin dih plans fi immediate atenshan iin regaads tu dih Teritorys af dih etnikal pipl. Iina eni case, dih PNIS wih rispek ahn protek dih uzes ahn kolchyoral kansume af tradishanal plants klasified az iliigal uze. Iin non case dem wih impoze palicies limitid a dih uze a dih teritory ahn dih natral riisources present iina dem.

Iin dih priorizieshan af dih teritorys dem wih atten dih riality af dih teritorys af dih etnikal pipl, dem wih bier iin main dih teritorys afekted bai plants or growing af iliigal uze a dih etnikal groups iin risk af phisical ahn kolchyoral eksterminieshan or in risk af ekstinshan, so az dih teritorys a dih etnikal pipl iin situashan af kanfainment or forced displacement

Dih program a dimining ahn kliinin a dih nashanal teritory wih bii iin koncertieshan wid dih etnikal pipl ahn dem líida a dih organizieshan. Dem wih atten wid praoriti dih cases of dih EMBERA pipl, lokatid iin dih municipaliti af Puerto Libertador iina Cordoba ahn Ituango iin Antioquia, dih JIVV pipl lokatid iin dih municipaliti af San Jose del Guaviare, dih NUKAK pipl iin dih Department af



**Acuerdo
de
Paz**

Guaviare, iin dii municipalities af Mapiripan ahn Puerto Concordia iin Meta, so az iin dii municipality af Tumaco Chagui riva ahn dii Awa pipl iin dii Department af Nariño. Also dii cases af dii Kommyuunity Kouncils Alto Mira ahn Frontera ahn Chagui riva ahn dii municipaliti af Buenos Aires path La Alsacia iina dii Department af Cauca.

*Az ahn gesture af dii wil af Piis, reparashan ahn huumanity, dii Nashanal Govament, dii FARC-EP ahn dii liida af dii organizieshan af dii etnikal pipl mek ah kommitment fi diivelop wan puogram af settlement, returning, ahn restituiushan af dii teritorys af dii indyan pipl Nukak, dii Embera Katio del Alto San Jorge af dii resguardo Cañaverl, so az dii teritory af dii Kommyuunity Council af Alto Mira ahn Frontera ahn Curvarado ahn Jiguamiandó.

e) Partainin viktims a dii kanflik: Intiigral Sistem a Truut, Jostis, Rparieshan ahn Non Repetishan

. Dii diisain ahn eksiqiushan a dii lintigral Sistem a Truut, Jostis, Rparieshan ahn Non Repetishan wihiispek dii exasaiz af dii juridikshonals funkshan af dii tradishonal aataritys iina dem territorial ambit akading tu dii nashanal ahn internashanal standaad in force.

. Iin dii diisain af dii difarent mekanizm, lawful ahn extralawful agriid opon rigarding tu dii etnikal pipl, dem wihiinkorporiet dii etnikal ahn kolchyorl perspektiv. Dem wihiispek ahn garantii dii rait fi participiet ahn kansult iina dii definishan a demya mekanizm wen dem korespond.

. Iin dii frame af dii iimplementieshan af dii Speshal Jurisdikshan fi dii Piis, dem wihiikriate mekanizm fi dii artikulieshan ahn coordinashan wid dii Speshal Jurizdikshan of dii Indian Pipl, akordin tu dii komman af aatiki 246 af dii Kanstitiushan ahn ih karaspan wid dii aansesta afrokolombian aatoritys.

. Dem wihiiarange wihiiliida a dii organizieshan a dii etnikal pipl wan speshal puogram af harmonizieshan fi dii reinkorporieshan a unlinked pipl huu weh belang tu demya tuons, ahn huu wihiidizaid fi goh bak dah dii plies weh dehm kom fram, fi garantii dii restablishment a dii territorial harmoni. Dem wihiiarange or set op wan pedagogical ahn kommuunikative strategi fi infaam a dii principal a non rashal ahn etnikal dizkriminieshan, af dii uoman,

young pipl ahn gaal, weh no hav notin fih du wihiikanflik.

f) Partainin tu Implementiesahn ahn Verifikieshan*

Dem wihiikriate wan Speshal Instanzi a Hai Level wid dii etnikal pipl fi dii falla-op a dii implementiesahn ad dii agriiment, weh dem wihiagrii pan bitwiin dii Nashanal Govament, dii FARC-EP ahn fi aak az a liida a dii organizieshan a dii etnikal pipl. Dii instanz wihiihav dii funkshan az a kansultant Riipresentativ ahn spiika a fos aada a dii Komishan af Implementieshan, falla op ahn verifikieshan a dii Fainal Piis Agriiment ahn Resolushan a difarenzis (CSV). Dii abov

widout detriiment a dem funkshan ahn atribiushan weh wihiihav instanzis a oun govament ahn af participieshan weh egzis aaredi.



**Acuerdo
de
Paz**

. Dih ekonomik source fi dih implementieshan af dih agriiment wih nat invalv demde agriiment partenin dih Budget weh hav don betwiin dih Nashanal Govament ahn dih indyan pipl ahn afrokolombian, weh aaredi deh iina dih akshual Nashanal Diivvelopment Plan, ahn dih aada palitiks weh weh kansult ahn arrange.

LA COMISION ÉTNICA PARA LA PAZ Y DEFENSA DE LOS DERECHOS TERRITORIALES.



**Acuerdo
de
Paz**